

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

**Karar Sayısı: 10440**

9 Şubat 1999 tarihli “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında Bölgesel İşbirliği İçin Türkiye’de Bir UNIDO Merkezi Kurulmasına İlişkin Anlaşma”nın yürürlük süresinin 15 Şubat 2025 tarihinden geçerli olmak üzere 5 yıllık bir dönem için uzatılmasına ilişkin olarak teati edilen ekli Mektupların onaylanmasına, 244 sayılı Kanunun 5 inci maddesi ile 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3 üncü maddeleri gereğince karar verilmiştir.

3 Ekim 2025

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

Viyana, 22 Nisan 2025

Ekselansları,

15 Şubat 2000 tarihinde yürürlüğe giren “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında Bölgesel İşbirliği İçin Türkiye’de Bir UNIDO Merkezi Kurulmasına İlişkin Anlaşma”nın VII/4. Maddesine atıfla, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına sözkonusu Anlaşma’nın, sona erme tarihi olan 15 Şubat 2025’ten itibaren geçerli olmak üzere beş yıllık yeni bir dönem için uzatılmasını teklif etmekten onur duyuyorum.

Önerilen sözkonusu yeni dönemde Türkiye ile UNIDO arasındaki mevcut işbirliğini daha da güçlendirmeye hazır olduğumuzu da ayrıca ifade etmek isterim.

Bu teklif UNIDO tarafından kabul edildiği takdirde, bu mektup ile cevabi mektubunuzun, yukarıda kayıtlı Anlaşmanın uzatılmasına dair yasal düzenlemeyi teşkil etmesini öneririm.

Ekselansları, en derin saygılarımın kabulünü rica ederim.

(İmza)
Levent Eler

Büyükelçi, Daimi Temsilci

Ekselansları Gerd Müller
Genel Direktör
Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Teşkilatı
UNIDO
Viyana



Vienna, 22 April 2025

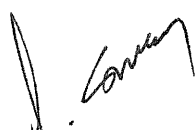
Excellency,

With reference to the Article VII/4 of the "Agreement between the Republic of Türkiye and the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) regarding the Establishment of a UNIDO Center for Regional Cooperation in Türkiye", which entered into force on 15 February 2000, I have the honor to propose, on behalf of the Government of the Republic of Türkiye, extending the said Agreement for a renewed period of five years, effective from 15 February 2025, which is the date of expiry.

I would also like to express our readiness to further strengthen the existing cooperation between Türkiye and UNIDO during the proposed new term.

I further suggest that, in case the proposal is acceptable to UNIDO, the present letter and your reply thereto shall constitute the legal arrangement for the extension of the above-mentioned Agreement.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Levent Eler
Ambassador, Permanent Representative

H.E. Gerd Müller
Director General
United Nations Industrial Development Organization
UNIDO
Vienna

Ekselansları
Sayın Levent Eler
Olağanüstü ve Tam Yetkili Büyükelçi,
Türkiye'nin UNIDO Nezdindeki Daimi Temsilcisi
Rennweg 17/3
1030 Viyana

21 Mayıs 2025

Ekselansları, Sayın Büyükelçi,

22 Nisan 2025 tarihli ve Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında Bölgesel İşbirliği için Türkiye'de bir UNIDO Merkezi Kurulmasına İlişkin Anlaşma'nın, 15 Şubat 2025 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere beş yıl süreyle uzatılmasını teklif eden mektubunuza atıfta bulunmaktan onur duyarım.

Anlaşmanın beş yıllık ilave bir dönem için uzatılmasına ilişkin Hükümetinizin teklifini UNIDO'nun kabul ettiğini memnuniyetle teyit ederim.

UNIDO, bölgede kapsayıcı ve sürdürülebilir endüstriyel kalkınmanın ilerletilmesinde hayati bir rol oynayan Türkiye ile güçlü ve sürekli işbirliğine büyük değer vermektedir. Bu vesileyle, Teşkilatın, bu önemli ortaklığın daha da güçlendirilmesine ve mezkur UNIDO Merkezinin ortak hedeflerimiz doğrultusundaki çalışmalarına destek olmaya kararlı olduğunu bir kez daha teyit etmek isterim.

Önerildiği üzere, mektubunuz ile bu cevabi mektubun, yukarıda kayıtlı Anlaşma'nın, 15 Şubat 2025 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere uzatılmasına ilişkin taraflar arasında bir mutabakat teşkil ettiğini teyit ederim.

Ekselansları, en derin saygılarımın kabulünü rica ederim.

Teşekkür ederim.

Saygılarımla,

(İmza)



UNITED NATIONS
INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION

GERD MÜLLER
DIRECTOR GENERAL

SUSTAINABLE
DEVELOPMENT
GOALS

His Excellency
Mr. Levent Eler
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Türkiye to UNIDO
Rennweg 17/3
1030 Vienna

21 May 2025

Excellency, *Dear Ambassador,*

I have the honour to refer to your letter dated 22 April 2025, proposing the extension of the Agreement between the Republic of Türkiye and the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) regarding the Establishment of a UNIDO Centre for Regional Cooperation in Türkiye, for a further period of five years, effective from 15 February 2025.

I am pleased to confirm the acceptance by UNIDO of your Government's proposal to extend the Agreement for an additional five-year term.

UNIDO greatly values the strong and continuing cooperation with Türkiye, which plays a vital role in advancing inclusive and sustainable industrial development in the region. I would also like to take this opportunity to reaffirm the Organization's commitment to further strengthening this important partnership and to supporting the work of UNIDO's Centre in pursuit of our shared objectives.

As proposed, I confirm that your letter and this reply shall constitute an agreement between the Parties on the extension of the above-mentioned Agreement, effective from 15 February 2025.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Thank you so much
Yours faithfully
Gerd Müller